

La 12e FIL et la 4e Foire de l'UEMOA dans l'histoire et sur une note de satisfaction  
**1053 EXPOSANTS ET 293 999 VISITEURS ENREGISTRES**  
**RETOUR SUR LES GRANDES ACTIVITES FORAINES**  
 LE DG DU CETEF **JOHNSON KUEKU BANKA**, P.4  
**MEILLEUR MANAGER D'EVENEMENT COMMERCIAL**



# TR TOGOREVEIL

TR 211 du 11 Déc. 2015  
 Prix: 250 FCFA / Etranger 1€

*Le pari d'une actualité qui réveille*



Généralisation du Guichet Unique pour le Commerce Extérieur au niveau des frontières

## LA PHASE TERRESTRE LANCEE AU POSTE FRONTALIER DE CINKASSE <sup>P.3</sup>



**TOOFAN, EUGENE ABLODEVI ET STANLUX NOMINES AU KORA AWARDS 2016 <sup>P.7</sup>**

**Nomination des chefs traditionnels de plusieurs localités TOGOVILLE S'IMPATIENTE DE VOIR LE GOUVERNEMENT RECONNAITRE LE ROI TOGBUI XAVIER BAYA MLAPA V <sup>P.2</sup>**



- **Journées Portes Ouvertes de la Presse Togolaise, Acte 2 PROJECTEURS SUR LES MEDIAS ET LE DEVELOPPEMENT DURABLE <sup>P.6</sup>**
- **A la découverte d'un camion « made in Togo » LE « BOKAMION », UN VEHICULE ADAPTE AUX TERRAINS DIFFICILES D'ACCES <sup>P.6</sup>**
- **Festival de danse traditionnelle « Soo » dans la Binah KETAO REMPORTE LE TROPHEE DE LA PREMIERE EDITION <sup>P.7</sup>**
- **Prestation de serment de la 11<sup>e</sup> vague des Volontaires Nationaux 2 423 JEUNES S'INVESTISSENT DANS LE DEVELOPPEMENT DU TOGO A TRAVERS LE VOLONTARIAT <sup>P.2</sup>**

## Processus de réconciliation entre les fils et filles du Togo LE HCRRUN DEVOILE SON PLAN STRATEGIQUE POUR LA PERIODE 2016-2018



Le Haut-Commissariat à la Réconciliation et au Renforcement de l'Unité Nationale (HCRRUN) a au cours d'une conférence de presse organisée mercredi dernier présenté son plan stratégique sur la période 2016-2018 validé à Kpalimé il y a quelques jours. Cette institution a également au cours de sa rencontre avec la presse dévoilé son Logo conçu par l'agence AG Partners.

A entendre la Présidente du HCRRUN, Awa Nana-Daboya, le plan stratégique adopté par son institution contient des actions déclinées sous forme d'activités à mener tout au long de la période déterminée. « Il s'agira pour nous de créer les conditions favorables à la mise en œuvre des 68 recommandations de la CVJR, mettre en œuvre un programme de réparation matérielles et immatérielles et favoriser la formulation à la mise en œuvre des réformes constitutionnelles et institutionnelles », a-t-elle expliqué. Il faut ajouter que ce plan est décliné en

trois axes notamment l'appropriation et l'adhésion des populations et des acteurs à la mise en œuvre des recommandations et du programme de réparation de la CVJR, les réparations et les réformes institutionnelles et constitutionnelles et les garanties de non répétition.

L'objectif visé par le HCRRUN est d'arriver jusqu'à la fin de son mandat à réconcilier véritablement les fils et filles du Togo. Dans cette logique, le logo de cette institution est assez expressif. Elle comporte une carte du Togo en rouge dotée d'une étoile blanche logé dans un fond blanc dégradé et sur laquelle se serrent 2 mains. « Le symbole parle de la volonté du vivre ensemble. C'est un vœu, un appel au dépassement de soi, à l'unité et à la réconciliation pour le Togo, notre héritage commun. Chaque composante est porteuse d'un message de paix et du vivre ensemble », a indiqué Awa Nana.

Hubert LENOIR

## Prix d'excellence RDI LE DG DU CETEF JOHNSON KUEKU BANKA, MEILLEUR MANAGER D'EVENEMENT COMMERCIAL



Au cours de la soirée « Nuit de l'exposant » organisée par le Centre Togolais des Expositions et Foires de Lomé, pour offrir aux exposants un cadre de détente et de partage, le CETEF a honoré plusieurs acteurs qui ont contribué à la pérennisation de la Foire Internationale de Lomé. C'est au cours de cette même soirée que la centrale d'achat René Descamps International (RDI) a remis

officiellement le prix du meilleur manager d'événement commercial annoncé depuis quelques semaines déjà au Directeur Général du CETEF Johnson Kueku Banka. Son prix est composé d'une attestation de reconnaissance, d'un trophée RDI et d'un ordinateur servant aussi de tablette.

La centrale d'achat qui est présente au Togo depuis plus de 5 ans maintenant, a été séduite par le professionnalisme avec lequel le Directeur Général du CETEF organise les événements commerciaux et précisément la Foire Internationale de Lomé. « Nous avons choisi le Directeur du CETEF à la RDI grâce à ses efforts et prouesses », a laissé entendre Eric Ametsipé, représentant de RDI au Togo et dans la sous-région. Selon lui, ce prix a pour objectif d'encourager les organisateurs d'événements ou de manifestations commerciales dans la sous-région.

Après les journalistes et le DG du CETEF, la RDI va primer les meilleurs mécaniciens et pilotes d'avions demain.

Londou KAWANA

## Nomination des chefs traditionnels de plusieurs localités TOGOVILLE S'IMPATIENTE DE VOIR LE GOUVERNEMENT RECONNAITRE LE ROI TOGBUI XAVIER BAYA MLAPA V

Le gouvernement a procédé la semaine dernière à la signature des arrêtés portant nomination des chefs traditionnels de plusieurs localités du Togo. Contre toute attente, la population de Togoville qui espérait voir son roi Togbui Xavier Baya Mlapa V dans cette vague de nomination est restée sur sa soif. Pendant que le chef traditionnel d'Akoumapé qui est une localité proche de Togoville a obtenu sa nomination, la population de la ville historique du Togo, compte tenu des démarches qu'elle a eu à faire auprès de l'autorité compétente, s'attendait logiquement que Togbui Xavier Baya MLAPA V soit reconnu officiellement par le gouvernement comme roi de Togoville.

Il faut rappeler qu'après son retour d'exil, le roi Xavier Baya MLAPA V a observé une série de rites traditionnelles qui a abouti à sa consécration par les prêtres Nyblin en septembre dernier au cours de la célébration de la fête traditionnelle de la localité qui est « Dezan ». Après cette consécration, les chefs Nyigblin de Togoville, le Conseil de Trône de Togoville et les Notables et sages du village ont adressé une lettre signée par la prêtresse de la communauté Nyigblin de Togoville, Maman Kponou, au ministre de l'Administration territoriale, de la décentralisation et des collectivités locales pour l'informer que les grands dignitaires religieux des us et coutumes ont procédé à la consécration du roi MLAPA V dans sa tâche successorale.

Aujourd'hui, les prêtres traditionnels et toute la population constatent avec



amertume que leur roi n'est pas pris en compte dans la liste de nomination publié par le gouvernement. Pour l'heure, ils ignorent la raison, mais ils comptent entreprendre très d'autres démarches auprès du ministère pour que le gouvernement réponde valablement et rapidement à leur préoccupation.

La Rédaction

## Prestation de serment de la 11<sup>e</sup> vague des Volontaires Nationaux 2 423 JEUNES S'INVESTISSENT DANS LE DEVELOPPEMENT DU TOGO A TRAVERS LE VOLONTARIAT

« Le monde bouge, et toi ? Deviens volontaire », c'est le thème qui a marqué la célébration de la Journée Internationale des Volontaires samedi 5 décembre dernier. Au Togo, cette célébration a été couplée avec la prestation de serment de la 11<sup>e</sup> vague des Volontaires Nationaux au Palais des congrès de Lomé. C'était au cours d'une cérémonie présidée par la ministre en charge de la jeunesse et de l'emploi des jeunes, Victoire Dogbé, en présence de plusieurs personnalités dont le ministre en charge de l'enseignement supérieur, le représentant adjoint du système des nations unies, le chef de la délégation de l'Union Européenne et les représentants des organisations de volontariat au Togo.

Ils sont au total 2423 jeunes dont 1000 jeunes déscolarisés à prêter serment pour être enrôlés dans la 11<sup>e</sup> vague des volontaires. Pendant que les 1423 jeunes diplômés sans emploi auront à mettre leur disponibilité au service du développement du pays dans divers domaines, les 1000 jeunes du « Volontariat des Jeunes Déscolarisés » qui rentrent dans la grande famille des Volontaires Nationaux vont s'engager sur une période de 3 à 6 mois dans le développement de leur communauté. « Tout en œuvrant au côté des organisations de développement à la base, les jeunes y trouveront un cadre pour se former aux valeurs citoyennes, au respect du bien public, au travail bien fait et de planifier leur insertion socioprofessionnelle. », explique M. Omar Agbangba, Directeur Général de



l'Agence National de Volontariat au Togo (ANVT).

Selon madame le ministre Victoire Dogbé, les volontaires apportent de nombreuses contributions dans divers domaines notamment dans la prestation des services de base, les soins de santé, la prévention des crises, l'environnement et les changements climatiques, l'éducation et les projets d'intégration sociale. « Nous pouvons aisément dire aujourd'hui que le volontariat est une force et un ingrédient clef qu'il faut reconnaître et inclure dans les stratégies de développement des pays », a-t-elle affirmé. « Œuvrer en toute solidarité et dans la confiance mutuelle, le volontariat transcende les frontières culturelles, linguistiques et géographique. En le faisant, vous vous élevez par le sens du devoir. », a-t-elle conseillé aux nouveaux volontaires. Abordant dans le même sens, M. Omar Agbangba a invité ces nouveaux

volontaires à s'engager avec humilité, dévouement et professionnalisme afin de constituer une valeur sûre pour le Togo. « Je vous invite à prendre exemple sur vos devanciers qui ont su tirer profit de cette riche expérience qu'est le volontariat et de rester mobilisés et engagés quoi qu'il arrive, car il s'agit de bâtir notre pays. », leur a-t-il dit.

Il faut indiquer que dans le cadre d'un accord de partenariat entre l'ANVT et France Volontaire pour la mise en œuvre du Volontariat International de Réciprocité en France, au Togo et dans des pays partenaires, 4 volontaires Nationaux ont été identifiés et envoyés en France. Après leur séjour, ils reviendront au pays partager leurs expériences avec les autres jeunes. Il est aussi à noter que le Togo a déployé plus de 8000 volontaires depuis le début du programme de Volontariat National au Togo.

Londou KAWANA

Retrouvez votre journal et plus d'info sur le site : [www.togoreveil.info](http://www.togoreveil.info)

Récépissé N° 0353/24/09/08/HAAC du 24 septembre 2008

DIRECTEUR DE PUBLICATION

Germain POULI

COMITÉ DE RÉDACTION

Londou KAWANA

Patrick NIMA

Pégy

Paul KATASSOLI

SERVICE COMMERCIAL ET

PUBLICITÉ

Aïssata TOURE

SECRETARIAT

Carole AGHEY

Rose NYUIADZI

INFOGRAPHIE

AHABLE Raphaël

CARICATURE

DODZI

DISTRIBUTION ET

ABONNEMENT

Tel: 22 36 18 56

ADRESSE

585, Avenue du Grand Séminaire

Hédzranawoé face Ets VINS

D'ITALIE

Tél : 22 61 12 19 / 22 36 18 56

90 02 76 54

E-mail : [togoreveil@togoreveil.info](mailto:togoreveil@togoreveil.info)

TIRAGE

4000 Exemplaires

IMPRIMERIE

La Colombe

Généralisation du Guichet unique pour le commerce extérieur au niveau des frontières

# LA PHASE TERRESTRE LANCEE AU POSTE FRONTALIER DE CINKASSE



La Ministre du Commerce de l'Industrie, du Tourisme et de la Promotion du Secteur Privé, Bernadette Légzim-Balouki, a présidé le lancement officiel de la phase terrestre du guichet unique pour le commerce extérieur à la frontière avec le Burkina. Cet acte vient confirmer davantage la volonté du gouvernement togolais d'améliorer le climat des affaires pour une croissance durable à travers le guichet unique pour le commerce extérieur.

Devant des acteurs du commerce extérieur du Togo et du Burkina et avec la présence effective des membres du bureau des douanes côté togolais et burkinabè, des personnalités politiques administratives et traditionnelles, la ministre Légzim-Balouki a d'abord situé l'évènement dans son contexte avant de se féliciter des différents résultats positifs déjà obtenus par le gouvernement avec l'introduction des réformes surtout au niveau du commerce. Pour elle, la mise sur pied du guichet unique qui fait déjà ses preuves dans certains secteurs notamment maritime est un vœu cher au Président de la République. « Le guichet unique permet de rassembler les acteurs du commerce extérieur autour d'un idéal commun, le gain de temps dans les échanges commerciaux, d'où sortiront des avantages certains pour promouvoir et valoriser le secteur privé, moteur de la relance économique. », a-t-elle indiqué.

A en croire la ministre, une fois déployé au poste frontière de Cinkassé, le guichet unique va

permettre, la sécurisation des recettes, l'instauration d'un environnement favorable à la compétitivité des opérateurs économiques des places portuaires, la réduction des coûts et délais de réalisation des opérations commerciales et logistiques, l'amélioration du temps de passage de la marchandise grâce à l'autonomisation des procédures etc. « le guichet unique permet de suivre le temps de passage des marchandises entre les différentes étapes de la chaîne logistique, de chercher les causes éventuelles de retard et de permettre de prendre rapidement des dispositions appropriées », a expliqué pour sa part Monsieur, Thierry Verdier, DG de SEGUCE Togo.

Au cours de cette cérémonie de lancement, Une simulation d'un passage au guichet unique dans les bureaux de la douane togolaise a été faite. La ministre en charge du commerce a aussi saisi l'occasion pour inviter les acteurs du commerce extérieur de cette partie du Togo à s'approprier le guichet unique qui leur procurera à n'en point douter de multiples avantages.

Le préfet de Cinkassé dans son mot de bienvenue a eu à préciser que la ville dont il est le représentant du pouvoir central n'a pas été choisie au hasard pour l'évènement du jour car pour lui, la préfecture regorge de plus de 85% de commerçants et la ville est un grand carrefour à l'import comme à l'export.

Il faut rappeler que la phase terrestre au poste frontalier de Kodjoviakopé avait été lancée il y a quelques mois déjà.

La Rédaction

# La 12e FIL et la 4e Foire de l'UEMOA dans l'histoire et sur une note de satisfaction 1053 EXPOSANTS ET 293 999 VISITEURS ENREGISTRÉS

Ouvertes le 20 novembre 2015, la 12e Foire Internationale de Lomé et la 4e Foire Régionale de l'Intégration de l'UEMOA ont refermé leur porte le 7 décembre dernier. A l'issue des 18 jours d'intenses activités foraines et d'ambiance au Centre Togolais des Expositions et Foires de Lomé (CETEF-TOGO 2000), le bilan qui se dégage est satisfaisant. D'après les chiffres annoncés par le Directeur Général du CETEF, Johnson Kueku-Banka, les foires de cette année ont battu les records d'exposants et de visiteurs enregistrés à la 11e FIL en 2013. En effet, elles ont permis d'enregistrer 1053 exposants soit 903 pour la 12e FIL et 150 pour la foire de l'UEMOA. La foire de Lomé a occupé une superficie de 17 887 m<sup>2</sup> contrairement à 16 580 m<sup>2</sup> à la 11e FIL. En termes de visiteurs, le CETEF a enregistré 293 999 visiteurs contre 288 000 visiteurs en 2013.

A part 7 pays sur 8 qui ont participé à la

foire de l'UEMOA, la 12e FIL a connu la participation des exposants de 24 pays. Parmi ces pays figurent ceux qui sont à leur première participation. Il s'agit du Pakistan, l'Inde, l'Iran et la Suisse qui sont venus avec des produits nouveaux pour chercher des partenaires. A entendre le DG du CETEF, tous ses nouveaux participants sont « tombés amoureux de la foire de Lomé ». D'ores et déjà ils demandent à avoir un peu plus d'espaces à la foire de l'année prochaine. Le Nigéria a aussi demandé au CETEF d'organiser spécialement une foire des entreprises nigérianes. Si les démarches sont bonnes, cette foire pourra se tenir en août 2016.

Les rencontres B to B ont été un succès. Au total, il y a eu 365 rencontres avec 75 promesses fermes de partenariat. La « nuit de l'exposant » a aussi permis de récompenser les exposants et les acteurs qui ont contribué à la réussite

de la Foire Internationale de Lomé pendant ses 30 ans d'existence.

Il y a quelques années déjà les exposants ignorant le but d'une participation à une foire se plaignaient de la mévente. En prélude à la 12e FIL qui devait normalement se tenir en 2014, le CETEF avait donc pris l'initiative d'organiser une série de séminaires de formation sur une meilleure participation à une foire. A entendre le DG du CETEF, ces formations ont porté des fruits parce qu'il y a maintenant très peu de plaintes liées à la vente des produits à la foire.

Après la réussite de la 12e FIL et de la foire de l'UEMOA, le rendez-vous est déjà pris du 18 novembre au 5 décembre 2016 pour la tenue de la 13e FIL qui sera axée sur l'agrobusiness.

Londou KAWANA



## RETOUR SUR LES GRANDES ACTIVITES FORAINES

La 12e foire Internationale de Lomé (FIL) et la 4e foire Régionale de l'intégration de l'UEMOA se sont déroulées du 20 novembre au 7 décembre. Pendant que la 12e FIL avait pour thème « énergie renouvelables : sources de progrès et de développement durable », la foire de l'UEMOA a été axée sur la « promotion des échanges intercommunautaires pour l'émergence de l'UEMOA. ». En plus des expositions qui se sont étendues sur les 18 jours nous revenons sur les grandes activités qui ont meublées ces foires.

L'ouverture des deux foires par Premier Ministre

C'est le premier Ministre Klassou Sélom qui a donné le ton des 18 jours d'activités foraines sur le site du Centre Togolais des Expositions et Foires de Lomé (CETEF TOGO 2000). C'était au cours d'une cérémonie qui a eu lieu le 20 novembre en présence de plusieurs personnalités dont les présidents des différentes institutions de la République, les membres du gouvernement, les membres du corps diplomatique et plusieurs personnalités et hommes d'affaires venues de différents pays. Après la coupure du ruban symbolique, ces différentes personnalités ont visités quelques stands avant de quitter les lieux pour faire place aux visites ouvertes à tout le monde.

Des journées spéciales dédiées aux secteurs d'activités et aux sponsors

Déjà au lendemain de l'ouverture de la foire, le Sénégal invité spéciale de la 12e FIL a été mis en orbite à travers une journée spéciale qui lui était dédiée. Au cours de cette journée, le Sénégal a

saisi l'occasion pour se faire connaître d'avantage. A l'instar du ministre en charge du commerce au Sénégal, Alioune Sarr, qui était à cette rencontre, le Directeur de l'Agence Sénégalaise de Promotion des Exportations (ASPEX), Dr Malick Diop a, à travers une communication, montré aux participants les opportunités d'affaires qu'ils peuvent saisir au Sénégal. La journée a été bouclée par la visite des stands de la délégation Sénégalaise. Après la journée du Sénégal, il y a eu une journée dédiée à l'artisanat.

Les différents sponsors et partenaires de la foire, NSIA, ECOBANK, Banque Atlantique, Togocel et Togotelecom, CEET, Port Autonome de Lomé, SAZOF, ORABANK et MOOV ont eu aussi des journées spéciales. Ces institutions ont saisi l'occasion des journées qui leur étaient consacrées pour échanger avec leurs clients, présenter de nouveaux produits tout en créant une certaine familiarité entre elles et tous les autres participants et visiteurs de la foire.

Les conférences et forums au rendez-vous

Les conférences-débats et les forums ont aussi meublé les deux foires organisées simultanément cette année au CETEF. Etant donné que la 12e FIL était axée sur les énergies renouvelables, les acteurs impliqués dans ce domaine ont organisé une conférence sur le thème « développement des énergies renouvelables au Togo ». Le ministère en charge de l'agriculture a pour sa part organisé deux conférences dont l'une sur les chaînes de valeurs pour la promotion de l'agriculture togolaise et une autre sur le thème « entrepreneuriat agricole : quelle stratégie de financement pour la promotion et l'insertion des jeunes dans l'agriculture ». « l'OTR, un

instrument au service du développement » c'est autour de ce thème que l'institution chargée de mobiliser les recettes de l'Etat a entretenu les différents acteurs présents à la foire.

Parlant de forums, l'UEMOA a organisé un forum sur le thème « promouvoir les échanges intercommunautaires pour les échanges intracommunautaires pour une émergence économique de l'UEMOA. ». Bien que n'étant pas prévu, le ministre délégué auprès du ministère de l'Industrie, chargé du commerce extérieur, Mohamed Abbou, ayant pris goût des activités qui se faisaient à la foire a fait des démarches pour organiser un forum économique Togo-Maroc. Ce forum aussi a été une réussite et cette haute personnalité a affirmé être séduite par la foire de Lomé.

Des rencontres B to B réussies

65 entreprises togolaises comme étrangères ont participées aux rencontres d'affaires B to B qui ont eu lieu le 1er décembre. A entendre le Directeur Général du CETEF, Johnson Kueku Banka, de 10h à 16h, il y a eu 365 rencontres d'affaires avec 75 promesses fermes de partenariat.

En plus de ses activités, la foire a réussi aussi à organiser la course marquant les 30 ans de la foire Togo 2000, la nuit de l'exposant sans oublier les différentes animations podium. Selon le DG du CETEF, toutes les activités prévues ont été faites avec succès. Les prévisions sont donc atteintes et les indicateurs sont au vert. D'ores et déjà, l'organisation met le cap sur les préparatifs de la 13e FIL.

Londou KAWANA

DOSI  
Délégation à l'Organisation du Secteur Informel

**MUAJ**  
TOGO  
Mutuelle des Artistes & Journalistes du Togo

Les adhésions sont ouvertes

**Solidarité, Engagement, Prospérité**

### CONDITIONS D'ADHESION

#### I/ ARTISTES

Peut adhérer à la MUAJ Togo toute personne opérant dans le secteur des arts et de la culture et remplissant l'un ou plusieurs des critères suivants :

- Etre diplômé d'une Ecole d'art et exercer effectivement le métier d'artiste ;
- Etre affilié au BUTODRA ;
- Appartenir à une association togolaise d'artistes reconnue ;
- Disposer d'une recommandation d'une institution ou d'un artiste reconnu comme exerçant effectivement le métier d'art ;
- Deux photos d'identité.

#### II/ JOURNALISTES

Peut adhérer à la MUAJ Togo toute personne exerçant dans le domaine de la presse et de la communication et répondant à l'un ou plusieurs des critères suivants :

- Etre diplômé d'une Ecole de journalisme, de technicien en communication et exercer effectivement le métier de Journalistes ;
- Etre titulaire d'une Carte de Presse délivrée par la HAAC ;
- Appartenir à une organisation de presse reconnue ;
- Disposer d'un badge et d'une attestation de service délivré par un patron d'un organe de presse légalement établi sur le territoire ;
- Deux photos d'identité.

Les formalités d'adhésion se font au siège social de la MUAJ Togo à l'Agence Lomé Commune, située entre l'Orabank et l'Hôtel du 2 Février ainsi que dans les Agences Régionales de la DOSI à Tsévié, Atakpamé, Sokodé, Kara, Dapaong.

### CONTACTS

Pour tous renseignements contacter les Bureaux des Agences de la DOSI :

- Agence Lomé Commune : (228) 22 20 24 13**
- Agence Région Maritime (à Tsévié) : 228 23 21 40 11**
- Agence Région des Plateaux (à Atakpamé) : 228 24 42 70 92**
- Agence Région Centrale (à Sokodé) : 228 22 45 90 54**
- Agence Région de la Kara (à Kara) : 228 24 45 79 76**
- Agence Région des Savanes (à Dapaong) : 228 24 45 48 71**

E-mail : [muajtogo@yahoo.fr](mailto:muajtogo@yahoo.fr)

# Communiqué conjoint

A l'endroit des Conducteurs de Véhicules Lourds de Transport de Marchandises

A l'issue de la Réunion des Ministres chargés des infrastructures et des transports routiers des Etats membres de l'UEMOA, du Ghana et de la Guinée, tenue le 19 Juin 2015 à Ouagadougou au Burkina Faso, il a été adopté une stratégie communautaire visant l'application effective et concomitante du Règlement No 14/2005/CM/UEMOA dans tous les pays concernés.

En application de la déclaration des Ministres sanctionnant cette réunion et afin de permettre l'application systématique du règlement à la date du 1er Juin 2016, le poids maximal autorisé pour chaque catégorie de véhicule est récapitulé dans le tableau en annexe.

Le Ministre des Infrastructures et des Transports et le Ministre de la Sécurité et de la Protection Civile exhortent les conducteurs à prendre dès à présent toutes les dispositions nécessaires pour éviter le dépassement des charges maximales autorisées à partir de cette date.

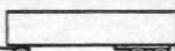
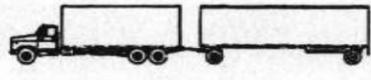
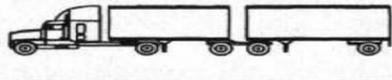
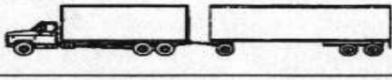
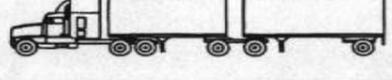
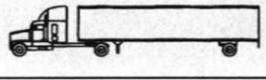
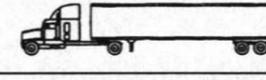
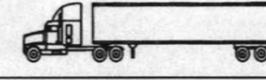
Les ministres comptent sur la bonne compréhension de tous les acteurs pour une protection des routes togolaises, notre patrimoine commun.

Fait à Lomé, le 08 Décembre 2015

Le Ministre de la Sécurité et de la Protection Civile  
ColYARK Damehame

Le Ministre des Infrastructures et des Transports  
Ninsao GNOFAM

**TABLEAU RECAPITULATIF DES CHARGES AUX ESSIEUX A RESPECTER**

CATEGORIE DE VEHICULES	Du 26 /12/ 2014 au 31 /12/ 2015	Du 1 <sup>er</sup> /01 au 31 /03/ 2016	Du 1er /04 au 31 /05/2016	A partir du 1er /06/ 2016
	Poids maximal y compris un seuil de tolérance provisoire de 15% (en tonnes)	Poids maximal y compris un seuil de tolérance provisoire de 10% (en tonnes)	Poids maximal y compris un seuil de tolérance provisoire de 5% (en tonnes)	Poids maximal suivant le Règlement 14 de l'UEMOA (en tonnes)
Véhicule à moteur isolé à 2 essieux P11 	21	20	19	18
Véhicule à moteur isolé à 3 essieux P12 	30	29	27	26
Véhicule à moteur isolé à 4 essieux P13 	36	34	33	31
Remorque à 2 essieux R11 	21	20	19	18
Remorque à 3 essieux R12 	27	26	25	24
Train routier à 5 essieux P12R11 ou P11R12 	50	48	46	44
Train double à 5 essieux T11S2S1 ou T12S1S1 	50	48	46	44
Train routier à 6 essieux P12R12 	50	48	46	44
Train double à 6 essieux T12S2S1 	50	48	46	44
Train routier à 6 essieux P13S2 	59	56	54	51
Véhicule articulé à 3 essieux T11S1 	34	33	32	30
Véhicule articulé à 4 essieux T12S1 ou T11S2 	44	42	40	38
Véhicule articulé à 5 essieux T11S3 	50	47	45	43
Véhicule articulé à 5 essieux T12S2 	53	51	48	46
Véhicule articulé à 6 essieux et plus T12S3 	59	56	54	51
Train routier à 4 essieux T11R11 	44	42	40	38
Train double à 4 essieux T11S1S1 	44	42	40	38

## A la découverte d'un camion « made in Togo » LE « BOKAMION », UN VEHICULE ADAPTE AUX TERRAINS DIFFICILES D'ACCES



C'est incroyable, mais c'est la surprenante réalité. Le Togo s'essaye à la fabrication des camions. Depuis quelques années, la société Heavymat Industry basée dans la zone franche s'investit dans l'assemblage de camions, de semi-remorques et d'engins de travaux publics. Elle importe les équipements de la Chine et les monte avant de revendre le produit fini dans les pays de la sous-région. En période de la foire, cette société a présenté son nouveau produit baptisé « Bokamion ». C'est en effet un produit 100% togolais conçus pour les

terrains difficiles d'accès. Cet engin est donc adapté au monde agricole et aux services de l'Etat dont les camions n'ont pas toujours accès aux régions les plus reculées. Bokamion est le fruit d'une technologie simple et efficace avec un refroidissement à air, une boîte de vitesses réductrice, un système de freinage et d'embrayage sans assistance, des filtres à air avec bain d'huile peu coûteux en entretien. Il n'a pas de clé de contact, ni de radiateur et de pompe à eau. Ces éléments ont été ignorés pour le fait que les engins surchargés d'électronique ont un accès difficile à la brousse.

« Ce projet répond au manque d'intérêt des grands constructeurs internationaux face aux besoins de l'Afrique pour des produits robustes et pas chers. Depuis plus de 15 ans, on a muri l'idée de concevoir un camion adapté aux conditions africaines pour des applications de terrain très spécifiques à savoir le transport d'eau, de denrées, café cacao, coton etc. Ce n'est pas un camion destiné au transport international mais à des tâches sur des terrains reculés et peu accessibles », a expliqué Denis Rozand, responsable de Heavymat Industry. Selon lui, la phase de production va véritablement démarrer en 2016.

Londou KAWANA

## Journées Portes Ouvertes de la Presse Togolaise, Acte 2 PROJECTEURS SUR LES MEDIAS ET LE DEVELOPPEMENT DURABLE



Après la réussite de la première édition tenue l'année dernière, le Conseil National des Patrons de Presse (CONAPP) organise avec la collaboration des autres organisations de la presse Togolaise la 2e édition des Journées Portes Ouvertes de la Presse Togolaise (JPO). Axées sur le thème « Médias et développement durable », ces JPO auront lieu du 16 au 19 décembre à l'espace Blue Zone de Cacavéli à Lomé. Le lancement de cette 2e édition a été faite par le Président du CONAPP, Jean Paul AGBOH-AHOUELETE en présence de plusieurs responsables d'organisations de la presse Togolaise le 8 décembre dernier. Tout comme à la première édition, les JPO acte 2 poursuivent le même

objectif, celle de promouvoir l'image de marque de la presse, de faire découvrir son savoir-faire et le travail journalistique dans toute sa composante et sa diversité. A travers cette deuxième édition, il s'agira de réfléchir au rôle des médias pour l'atteinte des Objectifs pour le Développement Durable (ODD) adoptés par les Nations Unies. « Les organisations initiatrices de cette 2e édition ont fait le choix d'accompagner le processus pour l'atteinte des ODD, qui sont un pari ambitieux mais digne d'être soutenu ; celui de mettre fin à la pauvreté d'ici 2030 et de transformer les vies tout en préservant la planète. », a expliqué Jean Paul Agbo. Les différentes organisations de presse se

proposent alors de saisir l'opportunité des JPO pour le lancement de la campagne « 2016, année de sensibilisation aux ODD », par laquelle elles entendent mobiliser toute la corporation autour des ODD l'année prochaine. Plusieurs innovations sont à l'agenda de la 2e édition des JPO. Il s'agit de la démarche inclusive des autres organisations qui s'est renforcée, de l'organisation d'un concours pour primer les journalistes et même les étudiants qui ont fait les meilleures productions sur la thématique des ODD, l'initiation d'un média tour qui est une visite de la Rédaction de médias publics et privés et aussi les institutions de presse. En plus de ces activités novatrices, il aura l'exposition de la presse d'avant-indépendance jusqu'à nos jours, des matériels de réalisation et de production audiovisuels, de photos-presses et des animations en live de programmes phares de radios et télévisions sur le thème des ODD, l'organisation d'ateliers thématiques, des conférences-débats sur les ODD, la projection de films documentaires etc. le clou de cette célébration sera la tenue de la « Nuit de la Confraternité », soirée gala au cours de laquelle les lauréats du jeu-concours, et les pionniers et vieilles gloires de la presse privée et publique togolaise seront primés.

Londou KAWANA

## Fédération Togolaise de Football LE NOUVEAU COMITE DE NORMALISATION A PRIS FONCTION



C'est un nouveau comité de normalisation de 10 membres nommés le vendredi 03 décembre dernier par la Fédération Internationale de Football Association (FIFA), qui va donner une direction au football togolais et ceci, dans un délai de 2 mois seulement. Dirigé par le doyen d'âge Horacio Freitas, ce nouveau comité a pour mission de terminer les travaux engagés par l'ancien à savoir faire adopter les nouveaux textes du statuts de la FTF et organiser une élection visant à choisir un président pour diriger le football togolais après les nombreuses crises qu'il a traversé depuis plus de 8 ans déjà. Une cérémonie de passation de service a eu lieu mercredi dernier dans les locaux de la FTF permettant ainsi au nouveau bureau de

commencer ses activités. « Les autorités du football mondial et africain ont compté sur le savoir faire des membres de ce comité que nous sommes. C'est pour cela qu'ils ont porté leur choix sur nous. Et nous aussi, nous avons accepté parce que nous nous sommes senti capables de mener à bien cette mission. », a affirmé Horacio Freitas, porte parole du nouveau comité. « Nous allons dans un premier temps rencontrer les acteurs du football togolais pour ensemble travailler sur les textes ainsi ça sera facile de les faire adopter sans problème le jour du congrès statutaire. », a-t-il ajouté. Le chrono tourne déjà et ce comité doit tout faire pour arriver à sortir le football togolais des sentiers battus.

Clément PLAKOO

## Pour plus de visibilité des œuvres dramatiques L'AJTAM EN TOURNEE DE PRESENTATION DE L'AGENCE CIRCUIT ART'MATTEND



Défini par bien de ses adeptes comme un « art Noble », le théâtre conventionnel a rejoint le rang des colonies d'Afrique depuis la nuit des temps et fait partie intégrante du quotidien des jeunes au Togo comme partout en Afrique. Pour rendre plus visible les œuvres dramatiques, l'Association des Jeunes Talents pour un Avenir Meilleur (AJTAM) s'est assignée la mission d'œuvrer pour la promotion du théâtre et des arts de la scène à travers l'Agence Circuit Art'Mattend. En cette fin d'année, cette association annonce une tournée dans 4 grandes villes du Togo pour faire découvrir cette agence au monde culturel et artistique du pays. En deux semaines, AJTAM sillonnait régions et villes du Togo avec à leur arc des formations, des rencontres professionnelles et des spectacles qu'elle entend offrir aux groupes organisés de Lomé et de l'intérieur du pays. Selon les organisateurs, cette tournée a démarré par Atakpamé du 10 au 13 décembre. Elle passera ensuite par Blitta du 14 au 17 décembre et Kara, du 17 au 20 décembre avant de finir à Lomé du 21 au 24 décembre. A entendre le M. Gilbert AGBEVIDE Coordonnateur de la Tournée, l'objectif de cette démarche est

d'œuvrer pour la professionnalisation du secteur des arts tout en permettant aux acteurs culturels de vivre dignement de leur art. « En fait AJTAM, se propose d'organiser une tournée nationale dans les quatre localités, Atakpamé, Blitta, Kara et Lomé, afin de faire connaître le projet circuit Art'Mattend au monde artistique et culturel de l'Intérieur du pays pour que les compagnies de l'intérieur, aussi, puissent en profiter pour faire diffuser leurs œuvres et se faire connaître. En effet, le projet Circuit Art'Mattend est une Agence spécialisée dans la diffusion d'œuvres dramatiques, né suite aux différentes rencontres professionnelles, discussions, débats formels et informels entre les structures partenaires et associées portés par l'Association Kadam-Kadam. », a-t-il expliqué.

Il faut préciser que le Ministère des Arts, de la Culture, de la Communication, de la Jeunesse, des Sports et de la Formation Civique à travers le Fond d'Aide à la Culture est le seul partenaire de cette tournée qui mérite d'être soutenu pour favoriser l'éveil culturel et inscrire le Togo dans le concert des nations s'agissant du Théâtre.

Steve le Noble

EBENE  
RADIO  
LE BEST OF DES RADIOS  
www.ebene-radio.com  
La radio de la diaspora

## Festival de danse traditionnelle « Soo » dans la Binah KETAO REMPORTE LE TROPHÉE DE LA PREMIÈRE ÉDITION



tendent à disparaître faute d'entretien. Dans son mot de circonstance, le promoteur a remercié tous les 8 chefs canton de la préfecture et le Maire de la commune de Pagouda qui ont personnellement accompagné leur différent groupe folklorique à la phase finale de cette première édition de la danse traditionnelle du rythme SOO des moins de 20 ans. Pour le promoteur, cette initiative a été possible grâce à l'engagement du gouvernement pour la promotion de notre patrimoine culturel.

Pour sa première édition, le « Festival soo des moins de 20 ans » dans la préfecture de la Binah a connu la participation de neuf cantons sur dix, plus la commune de Pagouda. Cet événement compétitif qui a mis en jeu les meilleurs jeunes batteurs d'instruments de la danse soo s'est déroulé le jeudi, 03 décembre 2015 à la place publique devant MAG à Pagouda. C'est une initiative de Monsieur Jules ASSIMA, aussi natif de ladite préfecture dont l'objectif est de sauvegarder les valeurs culturelles qui

Emotion, détermination, sensibilité et euphorie, telle était la lecture de la circonstance sur les acteurs et le public. Le promoteur, par ce festival, entend aussi inculquer aux jeunes les valeurs de la citoyenneté et la cohésion qui sont sources de tout développement. Convaincus de l'efficacité de l'initiative, celui-ci a reçu le soutien du Ministère de la communication, de la culture, des sports et de la formation civique à travers son fonds d'aide à la culture.

« Nous apprécions à sa juste valeur,

l'organisation de ce festival qui vient à point nommé sensibiliser nos populations en général et les jeunes en particulier sur l'importance de la tradition qui fait notre fierté et reflète notre vraie identité » a souligné le Secrétaire Général de la préfecture de la Binah, M. WAZA-ABALO représentant du Préfet dans son intervention. A la fin de la séance, c'est le groupe soo de Kétau qui remporta le trophée grâce à son talent et à sa maîtrise du rythme traditionnel, devant les groupes de Pessaré et de Lama Tessi, classés respectivement deuxième et troisième. Tant de hauts cadres originaires de la préfecture étaient à ce rendez-vous, le Ministre PRE, a félicité l'initiative, et a invité les filles et fils de la préfecture à faire du patrimoine culturel togolais un précieux trésor à ne jamais négliger. Il a ensuite félicité le promoteur pour son dévouement pour la promotion de la richesse culturelle de notre terroir. Le rendez-vous donc pris l'année prochaine pour la deuxième édition.

La Rédaction

## TOOFAN, EUGENE ABLODEVI ET STANLUX NOMINÉS AU KORA AWARDS 2016



Lancé le jeudi 03 décembre dernier, le Kora All Africa Music Awards 2016 se déroulera à Windhoek Country Club en Namibie, le 20 mars 2016. Cette célébration verra la participation de grandes icônes de la musique africaine. Certains artistes togolais seront aussi de la partie. Il s'agit de Toofan nommé dans la catégorie « meilleur groupe africain », Eugene Ablodevi et Stanlux respectivement

nominés dans les catégories « meilleur gospel » et « meilleur musique d'inspiration traditionnelle ». A part Eugene Ablodevi qui est à sa première expérience dans la participation à cet événement continental, Stanlux avait déjà décroché un trophée au cours de la dernière édition de ce prestigieux événement. Master Just et Barabbas qui composent aussi le groupe Toofan

sont des habitués de cette rencontre. Eugene Ablodevi, est l'une des meilleures voix de la musique Gospel au Togo. L'artiste avec ses quatre albums a réussi à s'imposer dans le paysage musical togolais. Il fait partie du « Collectif Meneou », un groupe d'artistes talentueux qui aborde des thèmes touchant la vie quotidienne des citoyens togolais. Son quatrième album baptisé « Beraca » qui signifie bénédiction lui a permis de faire plusieurs scènes en 2014-2015. Son expérience de Kora Awards va finalement lui permettre de s'imposer véritablement sur le plan continental. Pour avoir déjà remporté en 2012 un trophée au Kora all music awards, Stanlux est bien connu par les mélomanes togolais et africains. Nominé en ce temps avec Toofan et l'artiste gospel Noëlie, Stanlux a décroché le trophée de meilleur musique d'inspiration traditionnelle en plus de Noëlie qui elle a remporté le trophée de meilleur artiste gospel du continent.

Toofan, est incontestablement l'un des groupes africains le plus en vogue depuis quelques années. Il a plus de chance de revenir cette année avec un trophée de Kora. Pour l'heure, bien que n'étant pas encore détenteur d'un Kora, ce groupe a plusieurs distinction sur le continent tout comme aux All Music Awards au Togo. Le 07 Juin 2014, le groupe avait remporté au Palais des congrès de Durban en Afrique du Sud, l'Award du « meilleur groupe francophone », un concours organisé par MAMA (MTV Africa Music Awards.).

On reconnaît à tous ces artistes un talent immense qui puisse leur permettre de revenir avec des trophées mais il doit falloir aussi que tout le Togo les soutienne pour qu'ils hissent très hauts le drapeau togolais.

Clément PLAKOO

## UNE FILLE AU TALENT INIMAGINABLE

Même si le festival de la danse traditionnelle du rythme soo dans la Binah a pour objectif de sauvegarder les valeurs culturelles qui tendent à disparaître faute d'entretien, il a également permis de découvrir des talents qu'il doit falloir suivre et encourager pour permettre le rayonnement de la culture togolaise. Parmi ses talents figure une élève. Le 3 décembre dernier, elle a émerveillé le public qui a fait nombreux le déplacement de la place publique de Pagouda pour assister à la finale dudit festival. Pendant que les femmes sont généralement attendues dans des rôles secondaires notamment les chants et danses dans l'exécution du rythme traditionnel soo, cette fille fait la différence avec sa maîtrise du tam-tam qu'elle bat avec une certaine détermination et professionnalisme. A l'issue de ce festival, le groupe des batteurs de soo de Lama Tessi auquel elle appartient a occupé la troisième place mais tout le monde est parti avec une très bonne impression de ce groupe qui a su faire la différence en



attribuant un rôle si important à une fille. Une fois encore, cette fille vient de confirmer l'assertion selon laquelle la femme est aussi en mesure de faire valablement les métiers jadis considérés comme des métiers d'hommes. Il suffit donc qu'on donne un peu plus de chance à la femme pour qu'elle mette en exergue son talent.

## Ça roule ça marche KPELI KOMI CAPITALISE 8 ANS D'EXPERIENCE DANS LE LAVAGE D'ENGIN



Bien qu'étant élève, Kpéli Komi a su coupler ses études avec le lavage d'engins. Ce travaille, il l'a commencé depuis 2008 alors qu'il était en classe de 6e. Face aux nombreuses difficultés qu'il rencontrait à l'époque, il n'avait pas le choix, il devait chercher une source de revenu pour se prendre en charge. « J'ai commencé à laver les motos pendant les vacances. Cela m'aidait à payer l'écolage à la rentrée et quelques fournitures. Mais après, c'est devenu un travail pour moi parce que je n'avais plus de soutien à un niveau de ma vie. Grâce à ce travail de lavage de moto, j'ai réussi à m'en sortir », nous a-t-il confié. « Aujourd'hui, après des années, j'ai réussi à avoir mon BEPC et je me suis inscrit pour une formation cette année en infirmerie. En fait ce boulot m'a aussi permis d'avoir un peu d'économie dans un compte dans une micro finance de la place. C'est grâce à ce boulot que j'ai réussi à faire mes papier d'identité ce que je n'avais pas avant », poursuit-il.

Tout comme dans chaque activité, le lavage d'engins n'est pas sans difficultés. « En fait, les difficultés sont énorme. C'est d'abord certains clients qui tiennent souvent des propos injurieux à notre endroit. A part ça, c'est les blessures qui nous amène souvent à faire des vaccins anti-tétaniques, c'est peut-être les produit utilisés qui te rend des fois malade mais bref c'est plein les difficultés mais jusqu'ici, on essaie de faire avec. ». Autrefois considéré par comme un travail de sans grande importance, le lavage d'engins prend de plus en plus d'ampleur. C'est une activité qui tend aujourd'hui vers la professionnalisme avec l'utilisation des machines appropriées.

Clément PLAKOO

**PORT DE BADGE OBLIGATOIRE  
AUX BUREAUX DES DOUANES A  
PARTIR DU  
1ER JANVIER 2016**

POUR TOUTES INFORMATIONS VEUILLEZ CONSULTEZ  
LE CENTRE D'APPEL DE L'OTR AU 8201



REPREZENTATION  
www.otr.tg

# JOURNÉES PORTES OUVERTES DE LA PRESSE

2<sup>ème</sup> Edition


**MEDIA**

  
 & DÉVELOPPEMENT
   
**OUVERTES**

SAMESCOM Tél: 22.61.35.29

16 AU 19

DÉCEMBRE 2015

À LA BLUEZONE DE GAGAVELI

ORGANISÉES PAR


**CNAPP**

Conseil National des Patrons de Presse

- OTM
- URATEL
- UJIT
- SYNJIT
- ATOPPEL
- AJST
- SYNLICO
- ATRT
- OPPEL
- OTIFEM



Bolloré

TOGO TERMINAL  
LOMÉ

blueLine  
Togo



INSTITUT  
FRANÇAIS  
TOGO

